

IT Età d'uso: 0 m+

Si raccomanda di leggere prima dell'uso e conservare queste istruzioni per riferimento futuro.

⚠ ATTENZIONE!

- Eventuali sacchetti in plastica ed altri componenti non facenti parte del giocattolo (es. legacci, elementi di fissaggio, ecc.) devono essere rimossi prima dell'uso e tenuti fuori dalla portata dei bambini. Rischio soffocamento.
- Verificare regolarmente lo stato d'usura del prodotto e la presenza di eventuali rotture. In caso di danneggiamenti non utilizzare il giocattolo e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- L'utilizzo del gioco deve avvenire solo sotto la sorveglianza continua di un adulto.
- Non aggiungere lacci o fascette al gioco. Rischio strangolamento.
- Il prodotto non deve essere utilizzato su culle e lettini.

PULIZIA E MANUTENZIONE DEL GIOCO

- Conservare in un luogo protetto da fonti di calore, polvere ed umidità.
- Questo gioco è lavabile in superficie con un panno inumidito con acqua.

COMPOSIZIONE TESSILE

Esterno: 100% Poliestere
Imbottitura: 100 % Poliestere



EN Age: 0 m+

Please read these instructions carefully before using the toy and keep for future reference.

⚠ WARNING!

- Before using the product remove and dispose of any plastic bags and any other packaging (e.g. fasteners and fixing ties etc) and keep them out of reach of children. Suffocation hazard.
- Check the product regularly for signs of wear and damage and to ensure that it is assembled correctly. Should any part be damaged, do not use the toy and keep it out of reach of children.
- This toy should only be used under the supervision of an adult.
- Do not add strings or straps to the game. Danger of suffocation.
- The product must not be used on cribs and cots.

CARE AND MAINTENANCE

- Store in a place protected against sources of heat, dust and humidity.
- The surface of this toy can be cleaned with a soft cloth soaked in water.

FABRIC FACT SHEET

Outer surface: 100% Polyester
Padding: 100 % Polyester



FR Âge : 0 m+

Il est conseillé de lire cette notice avant l'emploi et de la conserver pour toute référence future.

⚠ ATTENTION !

- Les éventuels sachets en plastique

et les autres éléments ne faisant pas partie du jouet (ex. liens, éléments de fixation, etc.) doivent être éliminés avant l'utilisation et être tenus hors de portée des enfants. Risque d'étouffement.

- Vérifier régulièrement l'état d'usure du produit et la présence éventuelle d'endommagements. Si c'est le cas, ne pas utiliser le jouet et le tenir hors de portée des enfants.
- Ce jouet doit être utilisé sous la surveillance continue d'un adulte.
- Ne pas ajouter de lacets ou de bandelettes au jouet. Risque d'étranglement.
- Le produit ne doit pas être utilisé sur des berceaux et des petits lits.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN DU JOUET

- Conserver loin des sources de chaleur, de la poussière et de l'humidité.
- La surface de ce jeu est lavable à l'aide d'un chiffon humidifié avec de l'eau.

COMPOSITION TEXTILE

Extérieur : 100% Polyester
Rembourrage : 100 % Polyester



ES Edad de uso: 0 m+

Se recomienda leer estas instrucciones antes del uso y conservarlas para futuras consultas.

⚠ ¡ATENCIÓN!

- Antes de utilizar, quitar las posibles bolsas de plástico y todos los demás componentes que no formen parte del juguete (por ejemplo, cordones, elementos de fijación, etc.) y guardarlos fuera del alcance de los niños. Riesgo de sofocación.
- Comprobar periódicamente el estado de desgaste del producto y la presencia de posibles roturas. En caso de daños visibles no utilizar el juguete y mantenerlo alejado del alcance de los niños.
- El uso del juguete debe realizarse bajo la vigilancia continuada de un adulto.
- No le ponga lazos o cordones al juguete. Riesgo de estrangulamiento.
- El producto se debe utilizar en cunas y camas infantiles.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL JUGUETE

- Guárdelo en un lugar protegido de las fuentes de calor, el polvo y la humedad.
- La superficie de este juguete se puede limpiar con un paño humedecido con agua.

COMPOSICIÓN TEXTIL

Exterior: 100% Poliéster
Acolchado: 100% Poliéster



DE Alter: ab 0 Monaten

Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch die Anleitung durch und bewahren Sie diese für späteres Nachlesen auf.

ARTSANA S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate (CO) - Italy
www.chicco.com

⚠ ACHTUNG!

- Eventuelle Plastikbeutel und andere Teile, die nicht zum Spielzeug gehören (wie z.B. Schnürbänder, Befestigungselemente usw.) müssen vor dem Gebrauch entfernt und außer Reichweite der Kinder aufbewahrt werden. Erstickungsgefahr!
- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Abnutzungserscheinungen oder Beschädigungen. Im Falle von Beschädigungen das Spielzeug nicht verwenden und es außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Das Spielzeug darf nur unter ständiger Aufsicht eines Erwachsenen benutzt werden.
- Am Spielzeug keine Bänder oder Bändchen anbringen. Erwürgungsgefahr.
- Das Produkt darf nicht an Wiegen oder Kinderbetten verwendet werden.

REINIGUNG UND WARTUNG DES SPIELZEUGS

- An einem Ort aufbewahren, der vor Hitzequellen, Staub und Feuchtigkeit geschützt ist.
- Die Oberfläche dieses Spielzeugs kann mit einem mit Wasser angefeuchteten Tuch gewaschen werden.

MATERIALZUSAMMENSETZUNG

Außenseite: 100% Polyester
Füllung: 100 % Polyester



PT Idade de utilização: 0 m+

Recomenda-se que leia estas instruções antes da utilização e as guarde para consultas futuras.

⚠ ATENÇÃO!

- Antes da utilização remova eventuais sacos de plástico e todos os elementos que fazem parte da embalagem do brinquedo (ex. cordões, elementos de fixação, etc.) e mantenha-os fora do alcance das crianças. Risco de asfixia.
- Verifique com regularidade o estado de desgaste do brinquedo e a existência de possíveis danos. No caso de detectar algum componente danificado, não utilize o brinquedo e mantenha-o fora do alcance das crianças.



0000971500000
Teddy bear Take Along Mobile

- Este brinquedo deve ser sempre utilizado sob a vigilância permanente de um adulto.
- Não acrescente cordões ou tiras ao brinquedo. Risco de estrangulamento.
- O produto não deve ser usado em berços e cercados.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO

- Conserve-o ao abrigo de eventuais fontes de calor, pó e humidade.
- Este brinquedo é lavável apenas na superfície com um pano humedecido com água.

COMPOSIÇÃO TÊXTIL

Exterior: 100% Poliéster
Enchimento: 100 % Poliéster



NL Gebruiksleeftijd: 0 m+

Lees deze instructies voor het gebruik en bewaar ze voor latere raadpleging.

⚠ LET OP!

- Eventuele plastic zakken en andere onderdelen die geen deel uitmaken van het speelgoed (bijv. linten, bevestigingselementen, enz.) moeten vóór het gebruik worden verwijderd en buiten het bereik van kinderen worden gehouden. Verstikkingsgevaar.
- Controleer het product regelmatig op slijtage en eventuele gebreken. Gebruik het speelgoed in geval van zichtbare schade niet en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Het speelgoed mag uitsluitend onder voortdurend toezicht van een volwassene worden gebruikt.
- Geen lintjes of bandjes aan het speelgoed toevoegen. Gevaar voor verstikking.
- Het product mag niet gebruikt worden op wiegen en bedjes.

REINIGING EN ONDERHOUD VAN HET SPEELGOED

- Bewaar op een plaats beschermd tegen warmtebronnen, stof en vocht.
- Dit speelgoed kan aan de buitenkant worden schoongemaakt met een met water bevochtigde doek.

SAMENSTELLING STOF

Buitenkant: 100% polyester
Vulling: 100 % polyester



SV Ålder: 0 mån. och uppåt

Vi rekommenderar att man läser igenom och sparar dessa instruktioner för framtida bruk.

! VIKTIGT!

- Eventuella plastpåsar och andra komponenter som inte hör till produkten (t.ex. spännband, fästdelar, etc.) ska tas bort innan den tas i användning och förvaras utom räckhåll för barn. Risk för kvävning.
- Kontrollera med jämna mellanrum produktens skick och den eventuella förekomsten av trasiga delar. Om den skulle ha skadats använd den inte längre och håll den utom räckhåll för barnen.
- Använd leksaken endast under kontinuerlig övervakning av en vuxen.
- Tillsätt inte remmar och snören på leksaken. Risk för strypning.
- Produkten får inte användas på vagnar och barnsängar.

RENGÖRING OCH SKÖTSEL AV LEKSAKEN

- Förvara på en plats där den skyddas från värmekällor, damm och fukt.
- Denna leksak kan rengöras på ytan med en trasa som fuktats med vatten.

MATERIALINFO

Utsida: 100% polyester
Fyllning: 100% polyester



PL Wiek: 0 m+

Przed użytkowaniem produktu należy przeczytać instrukcję obsługi oraz zachować je na przyszłość jako źródło informacji.

! UWAGA!

- Przed użytkowaniem wyeliminować i usunąć ewentualnie obecne woreczki plastikowe lub inne elementy nie wchodzące w skład zabawki, (np. sznurki do wiązania, elementy mocujące, itp.) oraz przechowywać je poza zasięgiem dzieci. Ryzyko uduszenia.
- Kontrolować regularnie stan zużycia produktu i obecność ewentualnych uszkodzeń. W razie stwierdzenia uszkodzeń nie należy używać zabawki, lecz trzeba ją przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Zabawa musi odbywać się wyłącznie stałym pod nadzorem dorosłej osoby.
- Nie dołączać sznurków ani taśm do zabawki. Ryzyko uduszenia.
- Nie wolno używać produktu w kołyskach i łóżeczkach.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA ZABAWKI

- Przechowywać z dala od źródeł ciepła, chronić przed kurzem i wilgocią.
- Powierzchnię zabawki można myć przy użyciu szmatki zwilżonej wodą.

SKŁAD TKANINY

Obicie: 100% Poliester

Wyściółka: 100 % Poliester



TR Kullanım yaşı: 0 ay+

Bu kullanım talimatlarını kullanımdan önce okuyunuz ve ileride referans olarak kullanmak üzere saklayınız.

! DİKKAT!

- Kullanım öncesi olası plastik torbaları ve ürünün ambalajını oluşturan tüm parçaları, (örneğin kordon, sabitleme elemanları v.s.) kaldırıp atınız veya çocukların ulaşamayacakları bir yere kaldırınız. Boğulma tehlikesi mevcuttur.
- Oyuncanın aşınma durumunu ve kırık olup olmadığını düzenli şekilde kontrol ediniz. Gözle görülür aşınma durumunda oyuncakçı kullanmayınız ve çocukların erişemeyecekleri bir yerde saklayınız.
- Oyuncak yalnızca bir yetişkinin devamlı denetimi altında kullanılmalıdır.
- Oyuna tel veya askı karıştırmayın. Bozulma tehlikesi.
- Ürün beşiklerin ve karyolaların üzerinde kullanılmamalıdır.

BAKIM VE ONARIM

- Isı kaynaklarından, toz ve nemden uzak bir yerde muhafaza ediniz.
- Bu oyuncanın yüzeyi suya batırılmış yumuşak bir bezle temizlenebilir.

KUMAŞ MALZEMESİ

Diş: % 100 Polyester
Dolgu: % 100 Polyester



EL Ηλικία χρήσης: 0m+

Συνιστάται να διαβάσετε αυτές τις οδηγίες πριν από τη χρήση και να τις κρατήσετε για να τις συμβουλευέστε στο μέλλον.

! ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Ενδεχόμενες πλαστικές σακούλες και λοιπά στοιχεία συσκευασίας που δεν αποτελούν τμήμα του παιχνιδιού (π.χ. ταινίες, στοιχεία στερέωσης, κλπ.), πρέπει να αφαιρεθούν πριν από τη χρήση και να κρατηθούν μακριά από τα παιδιά. Κίνδυνος ασφυξίας.
- Ελέγχετε τακτικά την ακεραιότητα και κατάσταση φθοράς του παιχνιδιού. Σε περίπτωση ζημιάς μη χρησιμοποιήσετε το παιχνίδι και κρατήστε το μακριά από τα παιδιά.
- Η χρήση του παιχνιδιού πρέπει να γίνεται μόνο υπό την συνεχή επίβλεψη ενήλικα.
- Μην προσθέτετε κορδόνια ή λωρίδες στο παιχνίδι. Κίνδυνος στραγγαλισμού.
- Το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε κούνιες και κρεββάτια.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ

- Φυλάσσεται σε χώρο προστατευόμενο από πηγές θερμότητας, σκόνης και υγρασίας.
- Αυτό το παιχνίδι μπορεί να πλυθεί μόνο επιφανειακά με ένα πανάκι υγραμένο με νερό.

ΣΥΝΘΕΣΗ ΥΦΑΣΜΑΤΟΣ

Εξωτερικά: 100% Πολυεστέρας
Επένδυση: 100 % Πολυεστέρας



RU Возраст: 0 м+

Перед использованием внимательно ознакомьтесь с инструкцией и сохраните её для обращения в будущем.

! ВНИМАНИЕ!

- Перед использованием снимите и уберите в недоступные для детей места пластиковые пакеты и прочие компоненты, не входящие в состав игрушки (напр., шнуры, крепежные детали и пр.). Риск удушения.
- Регулярно проверяйте изделие на предмет износа или возможных поломок. При обнаружении поломки не используйте игрушку и храните её в недоступном для детей месте.
- Использование игрушки должно проводиться под надзором взрослого лица.
- Не добавляйте в игрушку шнуры или ленточки. Риск удушения.
- Изделие не должно применяться в люльках и кроватках.

ОЧИСТКА И УХОД ЗА ИГРУШКОЙ

- Храните в месте, защищенном от источников тепла, пыли и влаги.
- Данную игрушку можно мыть тканью, смоченной в воде.

СОСТАВ ТКАНЕЙ

Наружная часть: 100% полиэстер.
Набивка: 100 % полиэстер.



BR Yaş: 0Ay+

Recomenda-se que leia e conserve estas instruções para consultas futuras.

! ATENÇÃO!

- Antes da utilização, remova eventuais sacos de plástico e todos os elementos que fazem parte da embalagem do produto (por exemplo: cordões, elementos de fixação, etc.) emantenha-os fora do alcance das crianças. Risco de asfixia.
- Verifique com regularidade o estado de desgaste do brinquedo e a existência de eventuais danos. No caso de detectar algum componente danificado, não utilize o brinquedo emantenha-o fora do alcance das crianças.
- A utilização do brinquedo deverá ser sempre vigiada por um adulto.
- Não acrescente cordões ou tiras ao brinquedo. Risco de estrangulamento.
- O produto não deve ser utilizado em berços e cercados.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO

- Guarde em um local protegido de fontes de calor, pó e umidade.
- A superfície do brinquedo pode ser lavada com um pano umedecido com água.

COMPOSIÇÃO TÊXTIL

Exterior: 100% Poliester
Interior: 100 % Poliester



UK ВІК: ВІД 0 МІСЯЦІВ +

Перед використанням уважно ознайомтеся з інструкцією і збережіть її на майбутнє.

! УВАГА!

- Перед використанням зніміть і уберіть у недоступні для дітей місця пластикові пакети та інші компоненти, які не входять у склад іграшки (напр., шнури, кріпильні деталі, тощо). Існує небезпека удушення.
- Регулярно перевіряйте стан виробу з точки зору зношення і наявних розривів. Вразі пошкодження не використовуйте надалі виріб і тримайте його в недоступному для дітей місці.
- Використання іграшки має відбуватися тільки під постійним наглядом з боку до-рослого.
- Не прив'язувати до іграшки петлі або стрічки. Існує небезпека удушення.
- Виріб неможливо використовувати в колисках і ліжечках.

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД ЗА ІГРАШКОЮ

- Зберігайте в місці, захищеному від джерел тепла, пилу та вологі.
- Цю іграшку можна витирати зовні зволоженою у воді серветкою.

СКЛАД ТКАНИН

Зовнішня оббивка: 100% поліестер.
Набивка: 100 % поліестер.



AR العمر: من 0 شهراً فما فوق

العمر الذي يسمح فيه بالاستعمال: من 0 شهراً فما فوق
ننصح بقراءة هذه التعليمات قبل الاستعمال والاحتفاظ بها للاطلاع عليها عند الحاجة في المستقبل.

! تحذيرات

- يجب إزالة وإبعاد كافة الأكياس البلاستيكية والأجزاء التي لا تدخل في تركيبة اللعبة (مثل الأربطة وأجزاء التثبيت وغيرها) ووضعها بعيداً عن متناول أيدي الأطفال. لأن هذه المواد تؤدي إلى خطر الاختناق.
- يجب القيام دورياً بفحص حالة استهلاك المنتج والتأكد من عدم وجود أجزاء مكسورة فيه. في حالة تلف اللعبة يجب الامتناع عن استعمالها والاحتفاظ بها بعيداً عن متناول أيدي الأطفال.
- يجب استعمال اللعبة تحت الإشراف المستمر لشخص بالغ.
- تجنب إضافة الأوتار أو الأشرطة إلى اللعبة. خطر الاختناق.
- حظر استخدام المنتج على أسرة ومهود الأطفال.

العناية والصيانة
• يتم التخزين في مكان بعيد عن مصادر الحرارة والغبار والرطوبة.
• يمكن تنظيف سطح هذه اللعبة بقطعة قماش ناعمة مبللة بالماء.

تركيبة القماش
القسم الخارجي: 100% بوليستر
البطانة: 100% بوليستر

